**MÜBALAĞA**

***Mübalağa*,** edebiyat terimi olarak, bir nitelik veya durumu gerçek hâlinden farklı olarak, gerçekleşmesi zor hatta mümkün olamayacak ölçüde üstün veya aşağı konumda göstererek anlatmaktır. Mübalağa sanatı aşırılığın derecesine göre *tebliğ*, *iğrak* ve *gulüv* olmak üzere üçe ayrılır. Mübalağa akla ve göreneğe uygun ise *tebliğ*; akla uygun fakat göreneğe uygun değilse *iğrak*; hem akla hem de göreneğe uygun değilse *gulüv* olarak adlandırılır. Mübalağa sanatı, abartının yönüne göre ise *ifrat* ve *tefrit* olarak ikiye ayrılır. Bir nitelik veya durum olduğundan daha fazla gösterilerek anlatılıyorsa yapılan bu mübalağa *ifrat*, daha az gösterilerek anlatılıyorsa *tefrit* olarak adlandırılmıştır.

Beçe-i fāħteveş zādesi ŧavķ ile doġar

Görse fermānını ħˇāb içre zen-i ābisten Nedim

Nef’i şu beyitte de yine övdüğü kişiden aldığı güçle bir sivrisineğin, heybetli bir filin saldırı gücüne sahip olabileceğini söylemektedir:

Ger virse iķtidārı żaǾįfāna taķviyet

Peşşe ĥarįf-i ĥamle-i pįl-i demān olur

Haşmet Nef’i’ye nazire olarak Sadrazam Ali Paşa övgüsünde yazdığı kasidenin şu beytinde, sadrazamın himmetiyle örümcek ağının denizde avlanan balıkçılara balık ağı olabileceğini söyleyerek, onu niteliği imkânın ötesinde bir mübalağa (gulüv) ile tasvir etmiştir:

Ger Ǿankebūta himmet iderse şebįkesi

Śayyād-ı baĥre dāmgāh-ı māhiyān olur

Nef’i Sultan Ahmed’i övdüğü kasidesinin şu beytinde, onun gazab (hiddet, kızgınlık, öfke)ını, havaya yayıldığı takdirde her yağmur damlasını kıvılcımla dolu hâle getirebilecek yakıcı yaz sıcağına benzetmiştir:

Ger tāb-ı temūz-ı ġażabı itse sirāyet

Her ķaŧre-i bārānı hevā pür-şerer eyler Nef’î

Śįt-i Ǿadlüñle şeref bulalı śaĥrā-yı cihān

Hem-dem olup śalınur şįr-i jiyān ile ġazālNecati

Şimdi āsūdedür ol deñlü cihān kim meŝelā

İdemez ħavf ile şeyŧān daħi endįşe-i şer Nabi

Nef’i aşağıdaki beyitte, anadan doğma kör biri gece vakti Veziriazam Nasuh Paşa’nın düşünce gücünün ışığını ansa, bu kişinin o ışıkla karıncanın gönlündeki sırrı görebileceğini söyleyerek mübalağada sınır tanımadığını göstermiştir:

Fürūġ-ı reǿyini yād itse şebde şuǾle gibi

Görürdi rāz-ı dil-i mūrı kūr-ı māder-zād Nef’î

Ħalķdan göñlümüñ ol mertebedür vaĥşeti kim

ǾAksüm ādem diyü mirǿāte nigāh eyleyemem Nabi

Nedįmā şiǾrümi tertįb iderdüm ķorķaram ammā

Yaķa nažmumdaki sūz u güdāz evrāķ-ı dįvānum Nedim

**TELMİH**

İfade içinde tarihî, dinî, menkıbevî, ilmî, edebî veya kültürel bir olay veya bilginin bir veya birkaç kelime ile çağrıştırılması, hatırlatılması yoluyla yapılan sanattır.

Telmih doğal bir üslupla yapılmalı, sözün kaynağı bütün açıklığıyla söylenmemekle birlikte, telmih yapıldığı hatta neye telmihte bulunulduğu herkesçe olmasa da erbabınca anlaşılır olmalıdır. Aksi hâlde ta’kid-i manevi ortaya çıkar.

Telmih ile iktibas ve irsal-i mesel sanatları arasındaki fark şudur: İktibasta ayet ve hadisin bizzat ibaresinden alıntı yapılır; irsal-i meselde de bir atasözü bir miktar değiştirilerek alınır. Telmihte ise bunlara işaret edilir, ibareler açıkça söylenmez.

**Peygamber Kıssalarına/Mucizelerine Telmih**

Mār ise Ǿadū biz yed-i beyżā-yı Kelįm’üz

Ŧūfān ise dünyā ġamı biz keştį-i Nūĥ’uz Bağdatlı Rûhî

**Kıssalara Telmih**

Māl-i dünyā ile şerĥ eyler tecerrüd ĥālini

Yirde Ķārūn bir yaña gökde Mesįĥā bir yaña Necati

Ecrām-ı çerħi geçmeyicek bilmemiş Mesįĥ

Bār olduġın vücūdına bir sūzenüñ daħi Nâilî

***ecrām***: Gökyüzünü dolduran gök cisimleri (yıldızlar, gezegenler)

Ħıżr u İskender’i sįr-āb ide cūy-ı nažmı

Eylese āb-ı ĥayāta bedel icrā-yı süħan Sünbülzade Vehbi

Ŧutan bir dāmeni elbette maķśūdın bulur dirler

Görenler Yūsuf’uñ dāmānını dest-i Züleyħā’da Nabi

Kimesne irmedi şādįye bį-vesįle-i ġam

Müyesser olmadı Şįrįn viśāli bį-Şāpūr Hayali

Vaśluña rişte-i cān ile ħarįdār oldum

Ķıśśa-i pįre-zen ü Yūsuf-ı KenǾān-şekil Hayali

**Ayete Telmih**

Kūyuñda ħāne yapmaġa isterse Ǿankebūt

Cism-i nizār-ı Emrį’yi itsün sütūn aña Emrî

“Evlerin en çürüğü herhâlde örümcek yuvasıdır”(Ankebut,20/23) ayetine telmih yapılmıştır.

**Hadise Telmih**

Ben şāǾirem o ķāmeti mevzūnı ŧogrısı

Sevmem disem de bil ki yalan söylerüm saña Nedim

“Şairler yalancıdır” mealindeki hadise telmih vardır

**Atasözüne Telmih**

Ābisten-i śafā vü kederdür leyāl hep

Gün doġmadan meşįme-i şebden neler doġar Rahmî

Gün doğmadan neler doğar (Türk atasözü)

“El-leyletu hublâ (Gece gebedir)” (Arap atasözü)

**Efsanelere Telmih**

Bir iki mıśraǾ ile maġzını yirler nāsuñ

Dūş-ı Daĥĥāk’daki ol iki mārān-şekil Hayali

Dahhak’ın omuzlarında şeytanın tükürüğünün eseri olarak yılan başı şeklinde urlar ortaya çıkmıştır. Bunların ağrısına dayanamayınca şeytanın yönlendirmesi ile urların üzerine ağrısı dinmesi için insan beyni sürmeye başlamıştır. Bu nedenle her gün iki insan öldürtür beyinlerini urlarına sürermiş.

**İnançlara Telmih**

Ħalķuñ istiǾdādına vā-bestedür āŝār-ı feyż

Ebr-i nįsāndan śadef dür-dāne efǾį sem ķapar Beliğ

**İRSÂL-İ MESEL (İRAD-I MESEL)**

Bir fikir veya mesajı anlaşılabilir kılmak, pekiştirmek ve muhatabı ikna etmek amacıyla söze bir atasözü veya atasözü değerinde, doğruluğu herkesçe kabul edilebilecek bir örnek katmak suretiyle yapılan edebî sanattır. İrsâl-i mesel (irad-ı mesel) sanatı kuruluş bakımından bir mürekkep/temsilî teşbihtir.

ǾAceb midür naśįĥat eyledükce iñlese göñlüm

Bilürsin üstine śu sepseler eyler fiġān āteş Necatî

Uçursa ey hümā zülfüñ ħayāli dįdeden ħˇābı

ǾAceb mi murġ ürker mār gelse āşiyān içre Zâtî

Aġyār elemin çekme göñül nāfile ġamdur

Ħaśmuñ sitemin añlamamaķ ħaśma sitemdür Nef’î

Kirpikleri uzundur yāruñ ħayāle śıġmaz

Meşhūr bir meŝeldür mızrāķ çuvala śıġmaz Hevâyî

Kerem vaķtinde lāzım hem eźiyyetsüz gerek yoķsa

Pirinc ile pür itmek küşte murġı sūdmend olmaz Nâbî

Degüldür źāta māǿil ħalķ māl u cāhadur raġbet

Dıraħt eŧrāfına kimse ŧolaşmaz bārdan śoñra Nâbî

Düşmen ne deñlü saħt ise şād ol ki ey Nedįm

Seng üzre gösterür zer-i kāmil Ǿıyārını Nedim

Miyān-ı güft ü gūda bed-meniş įhām ider ķubĥın

ŞecāǾat Ǿarż iderken merd-i ķıbŧį sirķatin söyler Ragıp Paşa

Ĥased-i ķalb-i Ǿadū luŧf ile olmaz zāǿil

Sengde mużmer olan āteşe āb itmez eŝer Ragıp Paşa

MuǾįni žālümüñ dünyāda erbāb-ı denāǿetdür

Köpekdür źevķ alan śayyād-ı bį-inśāfa ħiźmetden Namık Kemal